



English - German translation of inventory items



On Deck

45LB CQR anchor with chain
Whisker Pole
2 x ventilator cowls
Dinghy
10 person liferaft
Ensign and staff
Boat Hook & Deck Brush
Danbuoy
Dinghy Oars
2 x lifebelts, lights and drogues

6 fenders
Outboard engine and fuel can
Lifeline in a bag

Cockpit Locker

Fire extinguisher
2 x buckets on lanyards
Sponge
35lb CQR anchor - chain and warp
Tripping Line
Outboard bracket
Dinghy pump
Chain hook and strop
Mooring strop
6 Mutiplait warps
Portable bilge pump
Emergency Tiller
Diesel carrier (Empty)
3 x Water Carriers (Empty)
Diesel Funnel
Water Funnel
Flare Box containing
 2 x Orange Smoke
 4 x Parachute
 6 x Pinpoint Red
Sealed SOLAS B Grab Bag
Lead Line
Engine Oil
Bilge Pump Handle

An Deck

45LB CQR Anker mit Kette
Ausleger/Spinnaker
2x Lüftungsaufsatz
Beiboot
10 Personen Rettungsinsel
Flagge mit Mast
Bootshacken & Besen/Schrubber
Markierungsboje (Danbuoy)
Paddel
2x Rettungsgurt, Beleuchtung
 und Bremsfallschirm

6 Fender
Außenborder und Spritkanister
Rettungsleine in einem Beutel

Cockpit Fach

Feuerlöscher
2x Eimer mit Strick
Schwamm
35lb CQR Anker - Kette und Leine
Aufholleine
Konsole für Außenborder
Pumpe für Beiboot
Kettenhaken mit Schlinge
Tau zum Festmachen
6 Nylon-Stricke
tragbare Bilgenpumpe
Notruderpinne
Dieseltank (leer)
3x Wassertank (leer)
Einfülltrichter Wasser
Einfülltrichte Diesel
Fackelbox mit Inhalt
 2x oranger Rauch
 4x Rakete mit Fallschirm
 6x Signalfeuer rot
Versiegelte SOLAS B im Beutel
Führungsleine
Motoröl
Griff für Bilgenpumpe

By Steering Pedestal

2 x Winch Handles
Gas Locker Key

In Gas Locker

2 x Full Gas Bottles
Gas Bottle Spanner

In Aft Heads

Toilet Brush

In Aft Cabin

Fire extinguisher

Under Port Saloon Berth

10 x Lifejackets all with lights
2 x Foam lifejackets with lights
10 x Lifelines

Under Bottom Bunk

Cable Cutters

Under Saloon Table

2 x Fire extinguishers

Under Chart Table

Bilge Pump handle

Chart Table

Yachts keys
Keys to Dunstaffnage Marina
 toilets and showers
Folio and Admiralty charts -
see catalogue of charts for details
Plastic chart case
4 x Imray Charts - C64, C65, C66 and C67
Catalogue of Charts
Windlass lever
Portland Plotter
Parallel Rule
Dividers
Pair of compasses and pencil
Soft pencils & Eraser
Outboard toolkit
Pencil sharpener

Beim Steuerstand

2x Winchkurbel
Schlüssel für Gasvorratsraum

Im Gasraum

2x Volle Gasflaschen
Schraubenschlüssel für Gasflaschen

In Hecktoilette

Klobürste

In Heck Cabine

Feuerlöscher

Unter Backbord Saloon Bank

10x Schwimmweste mit Signallicht
2x Feststoffschwimmweste
10x Rettungsleine

Unter der unteren Schlafkoje

Leinenmesser

Unter Saloon Tisch

2x Feuerlöscher

Unter dem Kartentisch

Griff für Bilgenpumpe

Kartentisch

Schlüssel für Boot
Schlüssel für Marinatoiletten und Duschen

Blätter und Admiralty Charts -
für Details siehe Kataloge
Plastik Kartenbox
4x Imray Karten - C64, C65, C 66, C 67
Kartenkataloge
Hebel Ankerwinde
Navigationslineal
Parallellineal
Zirkel
Kompass und Bleistift
Weicher Bleistift und Radiergummi
Wartungssatz
Spitzer

In Locker under chart table

Wooden plugs
 2 x ventilator caps
 2 x spare torch batteries
 Spare bulbs kit
 Foghorn
 Spare canister for foghorn
 WD40
 Emergency VHF Aerial
 Binoculars in case

Bookcase adjacent to Chart Table

Hand Bearing Compass
 Portable VHF
 Charging lead for portable VHF
 2 x Torches
 Imray Clyde to Colonsay
 Imray Isle of Mull
 Imray Western Isles
 Imray Skye and North West Scotland
 Tidal Atlas
 Symbols and Abbreviations (5011)
 First Aid Manual
 Skippers Handbook and Training Manual

 Logbook
 Instruction books in plastic folder

 Yachtsman's Almanac
 Notebook

In Fore cabin

Fire extinguisher
 Storm Jib
 2 x Jib sheets

Port Saloon lockers

First Aid Kit
 Toolbox - complete - no gaps
 Sail repair kit
 Dinghy repair kit
 Bosun's Chair
 Black ball and cone day shapes

 Engine and heating spares

Im Fach unter Kartentisch

Holzstöpsel
 2x Lüftungsaufsatz
 2x Ersatzbatterie für Taschenlampe
 Ersatzlampenset
 Signalhorn
 Druckluftdose für Horn
 WD 40 (Sprühöl/Kontaktspray)
 Notfall VHF Antenne
 Fernglas in Box

Bücherfach neben dem Kartentisch

Handpeilkompass
 Handfunkgerät
 Ladekabel für Handfunkgerät
 2 Taschenlampen
 Imray Clyde to Colonsay
 Imray Isle of Mull
 Imray Western Isles
 Imray Skye and North West Scotland
 Gezeitenatlas
 Symbole und Abkürzungen (5011)
 Erste Hilfe Anweisungen
 Skipperhandbuch und
 Trainingsanweisungen

 Logbuch
 Verschiedene Anleitungen in
 Plastikumschlag
 Yachtman's Almanach
 Notitzbuch

In der Bugkabine

Feuerlöscher
 Sturmfock
 2 Fockschoten

Backbordsaloonfächer

Erste Hilfe Ausrüstung
 Wartungsbox - komplett - keine Lücken
 Segelreparaturset
 Beiboot Reparaturset
 Bootsmannstuhl
 Ankersignal Tag und
 Motorbetrieb Tagsignal
 Ersatzteile für Motor und Heizung

Toolbox 1 containing

6 Screwdrivers
2 Adjustable spanners
2 pairs pliers
Yachts knife & Shackle key
4 spare shackles
Shackle key
2 x 'S' Hooks
4 Hose clips
Split Pins and rings
PVC tape
Self Amalgamating tape
Seizing Wire

Werkzeugkoffer mit Inhalt:

6 Schraubenzieher
2 verstellbare Schraubenschlüssel
2 Zangen
Messer und Schäkelschlüssel
4 Ersatzschäkel
Schäkelschlüssel
2x S-Haken
4 Schlauchschellen
Splinte und O-Ringe
Isolierband
Isolierband selbstverschweißend
Draht

Galley

Fire blanket
2 x Kettles
Washing up bowl
Mixing Bowl
2 x chopping boards
Cafetiere
4 plastic food containers
Measuring jug
Teapot
Fish Slice
Tongs
Grater
Corkscrew
Potato Masher
2 x vegetable knives
Large spoon
Ladle
10 large plates
10 small plates
10 bowls
10 mugs
Steamer
Gas lighter
Colander
Roasting tin
Frying pan
2 saucepans and lids
Casserole pan and lid
10 x drinks mats
10 x place mats

Bordküche

Löschdecke
2x Wasserkocher
Waschschüssel
Schüssel
2x Schneidebrett
Cafetiere
4 Tuppergeschüsseln
Messbecher
Teekanne
Pfannenwender
Zange
Reibe
Korkenzieher
Kartoffelstampfer
2x Gemüsemesser
großer Löffel
Schöpfkelle
10 große Teller
10 kleine Teller
10 Schüsseln
10 Tassen
Dampfgarer
Feuerzeug
Sieb
Bratblech
Bratpfanne
2x Topf mit Deckel
Auflaufform mit Deckel
10x Untersetzer/Getränke
10x Untersetzer/Platz

Galley

Can opener
2 x wooden spoons
Potato Peeler
Scissors
Bread Knife
Slotted spoon
10 x soup spoons
10 x tea spoons
10 x forks
10 x knives
10 x dessert spoons
10 x tumblers
Dustpan and Brush

Bordküche

Dosenöffner
2x Holzlöffel
Kartoffelschäler
Schere
Brotmesser
Sieblöffel
10x Eszlöffel
10x Teelöffel
10x Gabel
10x Messer
10x Dessertlöffel
10x Gläser
Kehrschaufel und Besen